

الدورة 206

للمجلس الحاكم



الاتحاد البرلماني الدولي
من أجل الديمقراطية، من أجل الديمقراطية.

دورة افتراضية استثنائية) 01 – 04 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

CL/206/Prog

01 تشرين الأول/أكتوبر 2020

مشروع برنامج العمل

الأحد، 01 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

كلمة افتتاحية تلقيها رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي الحالية	13:00-13:10 (بتوقيت وسط أوروبا)
البند 1: إقرار جدول الأعمال	13:10-13:25
البند 2: إقرار النظام الداخلي الخاص للدورة الافتراضية للمجلس الحاكم تم إعداد النظام الداخلي الخاص من قبل مجموعة العمل المكلفة بالتحضير للدورة الافتراضية للمجلس الحاكم، بدعم من الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي ومستشار قانوني مستقل، وتم تعديله وإقراره من قبل اللجنة التنفيذية. إنه مصمم لتكييف بعض القواعد القائمة، التي سيتم تعليقها مؤقتاً، مع خصائص الاجتماع الافتراضي. ويجري تعميم النظام الداخلي الخاص على كامل أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي، وسيتم في الجلسة الأولى للدورة الافتراضية.	13:25-13:40
البند 3: الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة 205 للمجلس الحاكم (بلغراد، تشرين الأول/أكتوبر 2019) تم إرسال المحاضر الموجزة لجميع الأعضاء في 28 كانون الثاني/يناير 2020 وهي متوفرة على https://www.ipu.org/event/141st-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-21300/	13:40-13:50



<p>البند 5: انتخاب رئيس الاتحاد البرلماني الدولي (المادة 19 من النظام الأساسي والقواعد 6، و7، و8 من قواعد المجلس الحاكم بالإضافة إلى النظام الأساسي الخاص) يمنح كل من المرشحين لرئاسة الاتحاد البرلماني الدولي 10 دقائق لمخاطبة المجلس الحاكم، لتقديم أنفسهم ورؤيتهم للمنظمة.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● شرح الإجراءات ● تقديم المرشحين ● بدء التصويت 	<p>15:00-14:00</p>
<p>البند 4: تقرير الرئيسة الفخرية للاتحاد البرلماني الدولي ستقدم الرئيسة المنصرفة تقريراً عن نشاطها العام خلال فترة ولايتها التي دامت ثلاث سنوات كرئيسة للاتحاد البرلماني الدولي.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● تقديم التقرير من قبل السيدة غابرييلا كوفيفاس بارون ● رسائل من المجموعات الجيوسياسية 	<p>16:00-15:00</p>

الإثنين، 02 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

<p>البند 6: النتائج المالية للعام 2019 سيتم إعلام المجلس الحاكم بالنتائج المالية للعام 2019 وسيطلب منه الموافقة على الحسابات. سينتخب أيضاً مدققي الحسابات الداخليين لحسابات العام 2021.</p>	<p>15:00-14:30 (بتوقيت وسط أوروبا)</p>
<p>البند 7: مشروع الموازنة الموحدة للعام 2021 سيُدعى المجلس الحاكم لإقرار مشروع الموازنة، مع برنامج عمل الاتحاد البرلماني الدولي للعام 2021</p>	<p>15:45-15:00</p>

<p>البند 8: انتخابات اللجنة التنفيذية</p> <p>سينتخب المجلس الحاكم عضوين جديدين من اللجنة التنفيذية. ونظراً إلى أن المجموعات الجيوسياسية هي التي تحدد عضوية الهيئات التشريعية الأخرى في الاتحاد البرلماني الدولي، أشارت اللجنة التنفيذية إلى أنه يجب تمديد ولاية شاغلي المناصب في الاتحاد البرلماني الدولي إلى الوقت الذي يمكن فيه إجراء الانتخابات (أي الجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي، مراكش، 14-18 آذار/مارس 2021).</p>	<p>16:15-15:45</p>
<p>البند 10: تقرير موجز عن نتائج الجزء الافتراضي من المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمان ومؤتمر القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمان</p> <p>سيحاط المجلس الحاكم علماً بنتائج الجزء الافتراضي من هاتين الفعالتين رفيعتي المستوى، وعن الأعمال التحضيرية الجارية للمؤتمر بالحضور الشخصي ومؤتمر القمة الذي سيعقدان في فيينا في عام 2021.</p>	<p>17:00-16:15</p>
<p>البند 5: انتخاب رئيس الاتحاد البرلماني الدولي</p> <p>إعلان نتائج الدورة الأولى من الانتخابات وبدء دورة ثانية، إذا لزم الأمر. في حال عدم حصول أي من المرشحين على الأغلبية المطلقة، يتم عقد دورة ثانية.</p> <p>سيتم إعلام جميع الأعضاء بالمرشحين الذين سينتقلان إلى الدورة الثانية وسيكون لديهم 24 ساعة للإدلاء بأصواتهم.</p>	<p>17:00</p>

الثلاثاء، 03 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

البند 9: تقرير موجز من لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين سيستمع المجلس الحاكم إلى تقرير موجز عن أنشطة اللجنة منذ تشرين الأول/أكتوبر 2019 وسيتمتع القرارات المتعلقة بحقوق الإنسان للبرلمانيين.	15:45-14:00 (بتوقيت وسط أوروبا)
البند 11: اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي المقبلة سيُدعى المجلس الحاكم للموافقة على قائمة اجتماعات الاتحاد البرلماني الدولي المقبلة المقرر عقدها في نهاية العام 2020 وما بعده.	16:15-15:45
البند 12: المسائل المتعلقة بعضوية الاتحاد البرلماني الدولي: الوضع الخاص في مالي وفي أعقاب الانقلاب الذي حدث في 18 آب/أغسطس 2020، تم حل الجمعية الوطنية في مالي. وسيُدعى المجلس الحاكم إلى النظر في هذه الحالة واتخاذ قرار بشأن عضوية مالي في الاتحاد البرلماني الدولي.	17:00 – 16:15

الأربعاء، 04 تشرين الثاني/نوفمبر 2020

البند 5: انتخاب رئيس الاتحاد البرلماني الدولي سيُنتخب المجلس الحاكم رئيساً جديداً ليحل محل السيدة غابرييلا كوينفاس بارون (المكسيك)، التي ستنتهي ولايتها في 19 تشرين الأول/أكتوبر 2020. ● إعلان نتائج الدورة الثانية للانتخابات ● بيان يلقيه رئيس الاتحاد البرلماني الدولي الجديد	15:00-14:00 (بتوقيت وسط أوروبا)
البند 13: مسائل أخرى	15:00



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

206th session of the Governing Council (Extraordinary virtual session) 1–4 November 2020

CL/206/Prog
1 October 2020

Draft Programme

Sunday, 1 November 2020

13.00–13.10 (CET) **Opening remarks by the acting President of the Inter-Parliamentary Union**

13.10–13.25 **Item 1: Adoption of the agenda**

13.25–13.40 **Item 2: Adoption of the Special Rules of Procedure for the virtual session of the Governing Council**

The Special Rules of Procedure have been prepared by the Working Group tasked with preparing the virtual session of the Governing Council, with the support of the IPU Secretariat and the independent Legal Counsel, and further amended and endorsed by the Executive Committee. They are designed to adapt certain existing Rules, which will be temporarily suspended, to the specificities of a virtual session. The Special Rules of Procedure are being circulated to the full membership of the IPU and will be adopted at the first sitting of the virtual session.

13.40–13.50 **Item 3: Approval of the summary records of the 205th session of the Governing Council (Belgrade, October 2019)**

The summary records were sent to all Members on 28 January 2020 and are available at <https://www.ipu.org/event/141st-assembly-and-related-meetings#event-sub-page-21300/>.

14.00–15.00 **Item 5: Election of the President of the Inter-Parliamentary Union**
(Article 19 of the Statutes and Rules 6, 7 and 8 of the Rules of the Governing Council as well as the Special Rules of Procedure)

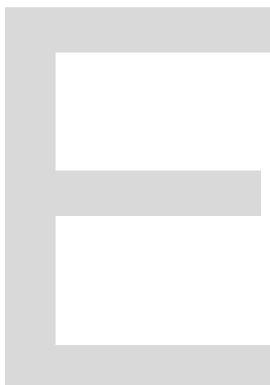
The candidates for the IPU Presidency will each be given 10 minutes to address the Governing Council, to present themselves and their vision for the Organization.

- Explanation of procedure
- Introduction of candidates
- Start of voting

15.00–16.00 **Item 4: IPU Honorary President's report**

The outgoing President will present a report on her overall activity during her three-year term as President of the IPU.

- Presentation of the report by Ms. Gabriela Cuevas Barron
- Messages from the geopolitical groups



Monday, 2 November 2020

- 14.30–15.00 (CET) **Item 6: Financial results for 2019**
The Governing Council will be informed of the financial results for 2019 and will be asked to approve the accounts. It will also elect the internal auditors for the 2021 accounts.
- 15.00–15.45 **Item 7: 2021 draft consolidated budget**
The Governing Council will be invited to adopt the draft budget, accompanied by the IPU work programme for 2021.
- 15.45–16.15 **Item 8: Elections to the Executive Committee**
The Governing Council will elect two new members of the Executive Committee. In light of the fact that the membership of the other statutory bodies of the IPU is determined by the geopolitical groups, the Executive Committee has indicated that the mandates of other IPU office holders should be extended to such time as elections can take place (i.e. 142nd IPU Assembly, Marrakech, 14–18 March 2021).
- 16.15–17.00 **Item 10: Brief report on the outcome of the virtual segment of the Fifth World Conference of Speakers of Parliament and the 13th Summit of Women Speakers of Parliament**
The Governing Council will be briefed on the outcome of the virtual segment of these high-level events and on the preparations under way for the in-person Conference and Summit to be held in Vienna in 2021.
- 17.00 **Item 5: Election of the President of the Inter-Parliamentary Union**
Announcement of the outcome of the first round of elections and start of a second round, if required. In the event that none of the candidates obtains the absolute majority, a second round will be held. All Members will be informed of the two candidates going forward to the second round and will have 24 hours to cast their votes.

Tuesday, 3 November 2020

- 14.00–15.45 (CET) **Item 9: Brief report by the Committee on the Human Rights of Parliamentarians**
The Governing Council will hear a brief report on the activities of the Committee since October 2019 and adopt the relevant decisions on the human rights of parliamentarians.
- 15.45–16.15 **Item 11: Future inter-parliamentary meetings**
The Governing Council will be invited to approve the list of future inter-parliamentary meetings scheduled for end of 2020 onwards.
- 16.15–17.00 **Item 12: Questions relating to the IPU membership: the specific situation in Mali**
Following the coup d'état on 18 August 2020, the National Assembly of Mali has been dissolved. The Governing Council will be called upon to review the situation and take a decision on Mali's membership of the IPU.

Wednesday, 4 November 2020

- 14.00–15.00 (CET) **Item 5: Election of the President of the Inter-Parliamentary Union**
The Governing Council will elect a new President to replace Ms. Gabriela Cuevas Barron (Mexico), who will conclude her term of office on 19 October 2020.
- Announcement of the results of the second round of the elections
 - Statement by the new IPU President
- 15.00 **Item 13: Other business**